Saverio Pastor è un affermato "maestro artigiano" che lavora il legno per le gondole e le altre barche a Venezia, nel suo lavoro cerca di confermare nell'attualità i princìpi della tradizione veneziana.

Le sue forcole, indispensabili per la voga in piedi, sono vere e proprie opere d'arte e molti le collezionano in tutto il mondo.
Se il leone di San Marco è il simbolo della Serenissima, la forcola è il simbolo della laguna.

Nominato "Veneziano dell'anno" nel 2023, Saverio Pastor sarà a Parigi per presentare una retrospettiva di quasi cinquant'anni di lavoro, con il sostegno della Regione Veneto, che gli ha conferito il titolo di Maestro Artigiano.

Dal 5 al 23 ottobre, presso il Centre culturel italien de Paris, 4 rue des prêtres Saint Séverin, il maestro presenterà alcune delle sue opere più belle. Inoltre, darà dimostrazioni di scultura in legno. Foto e video completeranno l'esposizione.

5 - 23 octobre 2024

Centre Culturel Italien, 4 Rue des Prêtres Saint Séverin, Paris

Les Forcole de Saverio Pastor à Paris

un aspect vivant de la sculpture de marine vénitienne

inauguration
vendredi 4 octobre 2024, 17h

L'exposition est ouverte
tous les jours de 11h à 19h

Entrée gratuite

Saverio Pastor travaillera
en public sur les Forcole

Pour réserver une visite
personnalisée :
info@forcole.com

avec la contribution de

REGIONE DEL VENETO

RUBELLI

OIKOS ARCHITETTURE D'INGRESSO

ITLAS IL LEGNO. LA TUA CASA.

INTESA SANPAOLO

el felze

Centro Culturale Italiano, 4 Rue des Prêtres Saint Séverin, Parigi

Le Fórcole di Saverio Pastor a Parigi

Arte e artigianato della marineria veneziana. La scultura delle fórcole.

dal 5 al 23 ottobre 2024

DICHIARAZIONE DI INTENTI

Da quasi 50 anni lavoro a Venezia come *remèr:* realizzo remi, alberi e fórcole, i particolari scalmi in legno funzionali e affascinanti per il loro aspetto scultoreo: elementi che compongono le gondole e altre imbarcazioni veneziane (www.fórcole.com). E da 22 anni, come presidente dell'Associazione El Felze, mi dedico anche alla valorizzazione del patrimonio materiale e immateriale legato alla gondola (www.felze.it).

Il mio lavoro è stato ampiamente proposto in Italia ma anche all'estero, in contesti prestigiosi in Russia, Cina, Inghilterra, tra gli altri. Nel tempo ho avuto il piacere di ricevere numerose espressioni di apprezzamento anche da parte di molti francesi, amanti del mare e delle barche, appassionati di Venezia e dei mestieri tradizionali. Sono stato invitato a numerosi eventi in Francia: ai Rendez-vous-des-Vieux Gréements (raduni di barche d'epoche) di Brest, di Douarnenez, Nantes, Vannes, Wambrechies…, e a Parigi ho partecipato al Salon Nautique come ospite.

Nel 2021, la Regione Veneto mi ha nominato *Maestro Artigiano* e ha stanziato un finanziamento per "promuovere la figura del Maestro". Nel 2022 la Fondazione Cologni, che sostiene l'artigianato d'arte italiano, mi ha conferito il titolo di *Maestro d'Arte e di Mestiere* (MaM); sono anche uno degli artigiani segnalati da Homo Faber e dalla Fondazione Michelangelo di Ginevra. Mi è stato recentemente anche attribuito il titolo di *Veneziano dell'anno 2023* dall'Associazione Settemari. Questi riconoscimenti sono lo stimolo per realizzare un sogno che durava da tempo: proporre un progetto culturale a Parigi, una mostra personale per presentare il mio lavoro e raccontare la mia professione e questa parte del nostro Patrimonio Culturale Immateriale in una città sensibile alla nostra tradizione e al nostro know-how.

Questo progetto espositivo vedrà la luce al Centro Culturale Italiano, nel cuore del Quartiere Latino, di fronte a Saint-Sèverin dal 5 al 23 ottobre 2024. Durante le tre settimane di apertura, la galleria sarà il mio laboratorio: sarò sul posto per incontrare i visitatori, mentre mostrerò il mio lavoro e i pezzi in corso di realizzazione con gli strumenti tipici da me usati. Questa mostra vuole metter in evidenza la lavorazione delle forcole più che il loro essere oggetto finito e rifinito, mirabile e utile al tempo stesso, proposto in molte delle sue varianti. Una selezione delle mie creazioni, realizzate secondo le regole dell'arte, sarà messa in vendita perché, da tempo, gli appassionati di belle cose collezionano la fórcola come oggetto plastico in sé, come scultura. Essa trova il suo posto e un riconoscimento in un cantiere nautico così come, oggi, in una galleria. Lavorare davanti al pubblico mi permetterà di mostrare la complessità di questo oggetto e di dimostrare la ricchezza del suo utilizzo: potrò raccontarne l'uso e parlare del ruolo dell'arte dei remèri nella storia.

Questi oggetti in legno saranno accompagnati da un affresco composto da 101 fotografie, scattate nel mio laboratorio di Venezia da 11 rinomati fotografi. Alcuni video mostreranno l'uso della fórcola in diverse imbarcazioni veneziane.

Tutto ciò troverà anche spazio nella terza edizione del libro *Fórcole* (già da me curato nel 1999). In esso si troveranno i contributi scritti di 11 autori e l'interpretazione iconografica di 7, più i nuovi 11, fotografi.

Con questo progetto espositivo vorrei assumere quindi il ruolo di ambasciatore del saper fare legato a Venezia, e al suo passato e presente unici, ma anche quello di portavoce di una professione viva, che pratico con passione e impegno.

Saverio Pastor, Venezia

la mostra

Centro Culturale Italiano,
4 Rue des Prêtres Saint Séverin, Parigi
dal 5 al 23 ottobre 2024
aperta tutti i giorni dalle ore 11 alle 19

Durante le tre settimane di apertura, la galleria si trasformerà nel laboratorio di Saverio Pastor. Potrete osservare dal vivo la creazione di una fórcola utilizzando strumenti della tradizione, apprezzandone la complessità e la bellezza plastica. Saranno esposte circa cinquanta fórcole, offrendo un'ampia panoramica del lavoro di Pastor. Video e sequenze fotografiche realizzati da affermati professionisti, affascinati da queste forme e lavorazioni, completeranno il racconto visivo dell'esposizione.

INAUGURAZIONE

venerdì 4 ottobre 2024, ore 17

BRINDISI DI CHIUSURA

mercoledì 23 ottobre 2024, ore 17

Musica in bottega

Dialoghi sonori incentrati sull'improvvisazione elettroacustica

Ogni settimana lo spazio ospiterà un aperitivo musicale, un'occasione per entrare in contatto con qualche protagonista della comunità veneziana a Parigi, ma anche i molti sostenitori e amici di Pastor.

sabato 5 ottobre, ore 19

venerdì 11 ottobre, ore 19

sabato 19 ottobre, ore 19

altri appuntamenti

Durante questo suo soggiorno parigino Saverio Pastor interverrà a tre incontri pubblici:

lunedì 30 settembre 2024, ore14

Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne, Appartement Décanal

La cantieristica storica veneziana tra salvaguardia e turismo di massa: l'esperienza del remer Saverio Pastor

sabato 12 ottobre 2024, ore 11

Les Compagnons du Tour de France rue Petit 7, Paris

Il ruolo del legno in una città con pochi alberi

venerdì 18 ottobre 2024, ore 11

Voga veneta Paris-Sèvres

Costruzione navale tradizionale come aspetto dell'identità veneziana

tutti gli appuntamenti potrebbero subire modifiche
il programma aggiornato su www.fórcole.com
info@fórcole.com

Centro Culturale Italiano, 4 Rue des Prêtres Saint Séverin, Parigi

Le Fórcole di Saverio Pastor a Parigi

Arte e artigianato della marineria veneziana. La scultura delle fórcole.

dal 5 al 23 ottobre 2024

Supporti tecnici

Fabiana Ceccarelli
segreteria Le Fórcole

Pietro Meneghini
remer Le Fórcole

Collaboratori operativi

Malika Adessen
presidente Club Nautique Seine

Oksana Bobrovich
segretaria generale Voga Veneta Parigi e videomaker

Antonio Francica
direttore Centro Culturale Italiano

Tiziano Pastor
relazioni esterne Le Fórcole e curatore musicale

Anne-Sybille Riguidel
relazioni pubbliche

Michela Scibilia
grafica e comunicazione

Jean-Manuel Traimond
pubblicista

Richard Winckler
presidente VogaVeneta Paris

Fotografi

Nikos Aliagas (FR)
Matteo Chinellato (IT)
Herman van Doorn (NL)
Dario Garofalo (IT)
Catherine Hédouin (F)
Joao Maia (PT)
Alessandro Mazza (IT)
Piermarco Menini (IT)
Simone Padovani (IT)
Martine Raibaldi (FR)
Daniele Resini (IT)
Maurizio Rossi (IT)
Sergio Sutto (IT)
Akihide Tamura (JP)
Roberta Vagliani (IT)
Luca Vignelli (US)
Luca Zordan (IT)

Creatori di video

Oxana Bobrovich (FR)
Lars Hegndal (DK)
CM (IT)
R Z (IT)

Personalità testimoni

Giovanni Alliata di Montereale *Fondazione Giorgio Cini*

Alain Bullo Relais & Châteaux *Maestro della Casa - Londra Palace Venezia*

Stefano Bravo *operatore culturale*

Anne Burlat *Grand Large Inc., Eventi marittimi*

Alberto Cavalli *direttore generale Fondazione Cologni*

Jean Paul Chapelle *ex presidente della Fed. National Compagnons du Tour de France*

GP Cremonini *musicista*

Michele De Martin *storico dell'arte*

Béatrice de Reynies *Fondazione dell'Albero d'Oro*

Alain Ducasse *grande chef, cuoco e creatore*

Martin Francis *designer*

Paul Hance *artista*

Gwendal Jaffry *direttore di "Le Chasse-Marée"*

Marcelo Joulia *architetto*

Isabelle Kahna *Les Ailes de Venise*

Jakez Kerhoas *Grand Large Inc., Eventi marittimi*

Valentina Lapiccirella Zingari *facilitatrice Unesco ICH*

Sandrine Melot *designer d'interni*

Francesca Nieddu *direttore generale Intesa San Paolo*

Thierry Pech *direttore generale Fondazione Terra Nova*

Bernard Poulet *giornalista, pubblicista*

Olivier Roellinger *gran chef, Relais & Châteaux padrone di casa - Le case di Bricourt*

Guillaume Rolland *Liaigre design*

Louis Schweitzer *ex amministratore delegato della Renault*

Giovanni Soccol *artista*

Erasmus Weddigen *storico dell'arte*

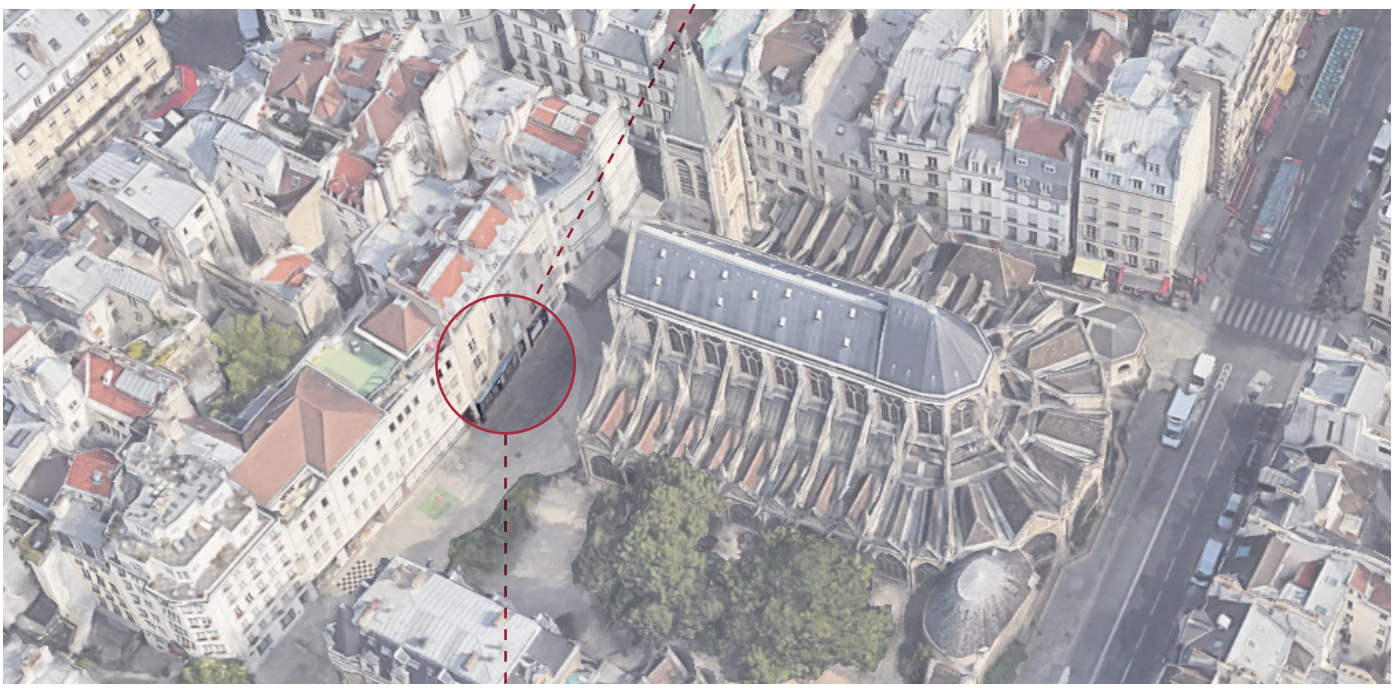
con il contributo di

Regione del Veneto
Fondazione Archivio Cini
Intesa Sanpaolo
associazione El Felze
Consortil Legno
Icop
Itlas
Oikos

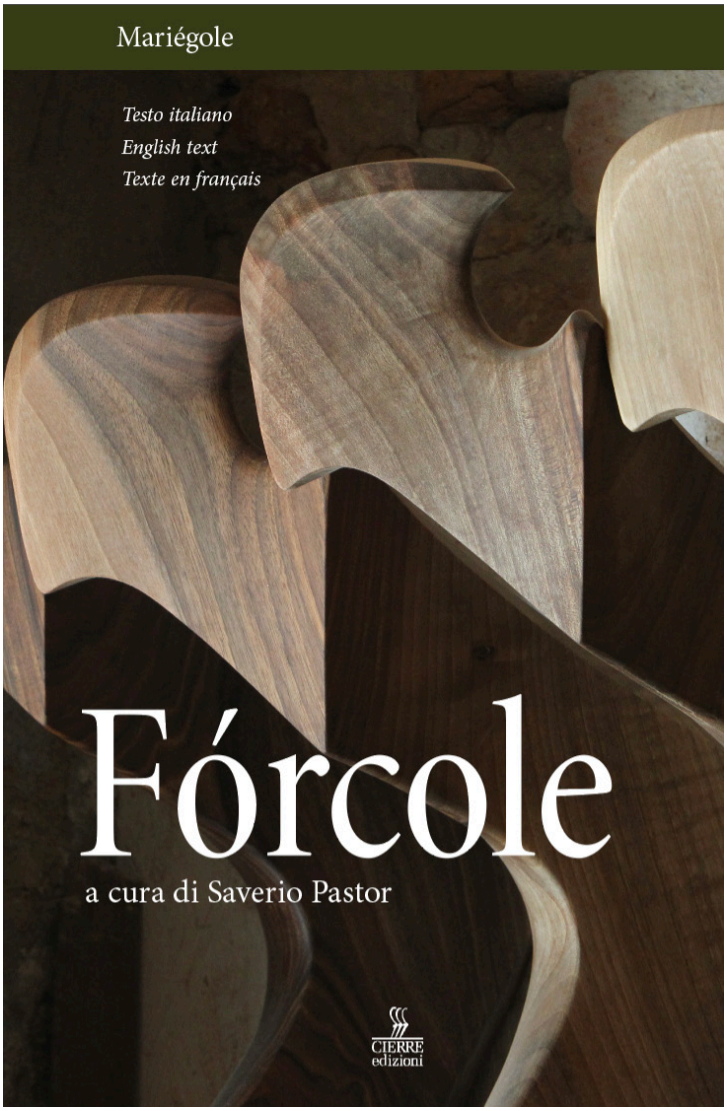
in collaborazione con

Fórcola-Conseils marketing
IGPDecaux comunicazioni
Rubelli
Fédération national compagnons du tour de France

Centre Culturel Italien
4 Rue des Prêtres Saint Séverin
Paris



il libro



La terza edizione di questo volume vede un importante aggiornamento dei contributi e un notevole arricchimento dell'apparato iconografico.
Il volume si avvale della collaborazione di un nutrito gruppo di storici e studiosi di chiara fama e affronta, con uno dei possibili tagli pluridisciplinari, il racconto di oggetti che uniscono funzionalità e bellezza, suscitando interesse da parte di fotografi, illustratori e studiosi di vari settori.

Fórcole
a cura di Saverio Pastor

testi in italiano, inglese e francese
180 immagini
240 pagine a colori
formato 16,8x24 cm
prezzo 24 €

testi di
Sergio Bettini
Giovanni Carandente
Guerrino Lovato
Gianfranco Munerotto
Roberto Nardi
Valeriano Pastor
Saverio Pastor
Gilberto Penzo
Ugo Pizzarello
Tiziano Scarpa
Stefano Stipitivich
Italo Zannier

fotografie di
Nikos Aliagas
Matteo Chinellato
Herman van Doorn
Dario Garofalo
Catherine Hédouin
Joao Maia
Alessandro Mazza
Piermarco Menini
Simone Padovani
Martine Raibaldi
Daniele Resini
Maurizio Rossi
Sergio Sutto
Akihide Tamura
Roberta Vagliani
Luca Vignelli
Luca Zordan

Fórcola

Parlando di remi occorre parlare anche del suo elemento complementare: la *fórcola*, cioè lo *scalmo* sul quale si fa perno con il remo per vogare. Per giungere alla *fórcola* si parte da quarti di tronco (noce, ciliegio, pero, melo, acero) scelti prima della stagionatura di tre anni. Ogni ansa e ogni gomito della *fórcola* sono studiati per permettere i diversi movimenti (*prèmer* e *stalìr*) del remo nell'acqua attraverso i quali il vogatore (di gondola, in particolare) dà propulsione allo scafo e al contempo lo governa e lo tiene in equilibrio. Per questo le forme scultoree della *fórcola*, variate in modo consistente nei secoli, dipendono dal tipo di barca, dallo stile di voga e anche dalla corporatura di chi la usa.
L'oggetto *fórcola* è divenuto uno dei simboli di Venezia.
Ma la sua bellezza resta funzionale al suo fine:
garantire la libertà dinamica del remo.

Voga alla veneta

Il vogatore manovra il remo stando in piedi sull'imbarcazione. Questo caratteristico tipo di voga si è evoluta nel particolare contesto lagunare, dove era necessario pilotare la barca tenendo sotto controllo i bassi e insidiosi fondali. Nel caso della gondola, caratterizzata da uno scafo asimmetrico, il gondoliere può vogare sempre dalla stessa parte andando comunque in linea retta.

Saverio Pastor, che dal 1975 ha imparato il mestiere dagli ultimi grandi maestri (Giuseppe Carli, il re delle fórcole e Gino Fossetta, il mago dei remi), continua questa straordinaria arte, sperimentando nuove soluzioni, pur rimanendo fedele ai modelli ereditati dal passato e utilizzando il miglior legno tradizionalmente impegnato dopo la dovuta stagionatura naturale.

Il suo laboratorio, che vede dal 2004 la collaborazione di Pietro Meneghini (grande esperto di voga, vela e imbarcazioni tradizionali), è al servizio di campioni del remo, gondolieri e appassionati di voga alla veneziana, per la produzione di fórcole personalizzate ed efficaci e remi performanti. Realizza inoltre sartiame, arredi e accessori per barche a vela al terzo, decorazioni per la casa e accessori originali in collaborazione con altri artigiani veneziani.

Consapevole dell'importanza del patrimonio culturale immateriale per una città come Venezia, Saverio Pastor è protagonista di eventi culturali internazionali e con l'associazione El Felze (www.elfelze.it), di cui è presidente dal 2002, partecipa a mostre e contribuisce a pubblicazioni e agli incontri sulle arti marittime tradizionali.

MAESTRO ARTIGIANO REGIONE DEL VENETO

MAM MAESTRO D'ARTE E MESTIERE

WELLMADE

Settemari
Veneziano dell'anno 2023

Le fórcole di Saverio Pastor
remèr in quel de San Gregorio
fondamenta Soranzo detta Fornace
Dorsoduro 341, I-30123 Venezia
(+39) 041 5225699 – 329 0903528
info@fórcole.com
www.fórcole.com

laboratorio artigianale di costruzione di fórcole, remi, alberi per vele al terzo, arredamento navale, accessori e articoli da regalo in legno